



教育部课程标准优选书系

READ  
集美绘

# 水孩子

*The Water Babies*



查尔斯·金斯利 [英]  
Charles Kingsley



**倾力推荐** | **金波** 著名儿童文学作家 **张向葵** 中国著名儿童教育心理学专家

吉林美术出版社 | 全国百佳图书出版单位



# 水孩子

*The Water Babies*

查尔斯·金斯利 [英]  
Charles Kingsley



吉林美术出版社  
JILIN FINE ARTS PUBLISHING HOUSE

---

图书在版编目(CIP)数据

水孩子 / (英) 金斯利 (Kingsley, C.) 著 ; 亓雪莹改写. — 长春: 吉林美术出版社, 2014.5

(教育部课程标准优选书系)  
ISBN 978-7-5386-8429-2

I. ①水… II. ①金… ②亓… III. ①童话-英国-近代 IV. ①I561.88

中国版本图书馆CIP数据核字(2014)第094263号

---



## 水孩子

---

出版人 赵国强  
责任编辑 栾云  
装帧设计 任大印  
排版 刘胜姣  
开本 787mm×1092mm 1/16  
印张 11.5  
版次 2014年6月第1版  
印次 2014年6月第1次印刷

---

出版 吉林美术出版社  
发行 吉林美术出版社  
地址 长春市人民大街4646号  
邮政编码 130021  
电话 0431-86037886  
网址 www.jlmspress.com  
印刷 沈阳美程印刷有限公司

---

ISBN 978-7-5386-8429-2 定价: 16.80元

版权所有 侵权必究

## 写给孩子们

为你们写作这么多年，我深深地感觉到，你们的内心是透明的，也是纯净的。在你们的眼中：太阳会微笑，月亮会躲猫猫，小溪会歌唱，风儿会舞蹈……你们对生活充满了好奇，也充满了新鲜的感受和探究的欲望。

而和你们一起去探索发现世界，陪你们一起长大的，还有一本美丽的书，一部部经典的儿童文学作品。这些经过岁月的磨砺和时间的沉淀留下来的动人故事，是美、是爱、是善良、是纯真，是没有时代、民族乃至年龄界限的人世间最美好的情感。我相信一定也会感动你们。

经典的儿童文学作品，就像一位有魔力的博学的老人，口袋里似乎有讲不完的奇妙故事。他用孩子们最喜欢的方式娓娓道来，将生动传神的故事画面铺展在孩子面前。他把故事讲得精彩而惬意，迂回婉转间，让人看着看着就不由自主地投入到故事里，和故事里的人物一起欢乐、忧伤，或会心一笑，或沉静思考。在这个过程中，你们体会着人生的滋味，也就慢慢长大了。

《绿野仙踪》《洋葱头历险记》《柳林风声》……今天重温这些影响世界的名篇佳作，内心依然温暖美好。我相信，这些书也一定会成为你们的好伙伴。

读书是一件让人赏心悦目、心旷神怡的事情。一个热爱读书的孩子，一定比别人拥有一个更广阔、更多姿多彩的世界。

读书，就让我们从阅读经典开始。

金波



# 目 录

CONTENTS

----- 水孩子 -----

001 逃 离  
TAOLI

1

2

水中的汤姆 022  
SHUIZHONGDETANGMU

039 蛙 鱼  
QUIYU

3

4

来到大海 059  
LAIDAODAHAI

# 目 录

CONTENTS

----- 水孩子 -----

## 082 惩恶仙人的故事

CHENGEXIANRENDEQUSHI

5

6

## 逍遥国 110

XIAOYAOQUO

7

## 141 寻找护持婆婆

XUNZHAOHUCHIPOPO

8

## 天外天 161

TIANWAITIAN



## 第 1 章

# 逃 离

— TAOLI —

有一个小男孩名叫汤姆，他从小就不知道自己的父母是谁。他和师傅生活在一起，整天东走西窜，为别人扫烟囱。

他住在一个北方的城市，房子很多，烟囱很多，所以找汤姆干活的人也很多。可是活儿是汤姆干的，钱却被他的师傅拿走了。这有什么办法呢，谁让汤姆跟着这样一个师傅呢。

汤姆从小就没读过书，当然也就不识字。他每天在黑烟囱里爬来爬去的，没人让他背起书包去上学。当然，汤姆心里从来就没想过这个，他有他自己的苦恼和快乐。

当爬在黑黑的烟囱里，不小心碰破了胳膊膝盖，他会咧开嘴哭起来；当烟灰迷了眼睛，他也会哭哭啼啼的。这几乎是每天都会发生的事儿。还有，他的师傅动不动就揍他一顿，不给他饭吃，弄得他常常饿肚子，这些也怪难受的。

高兴的事儿当然也有，他喜欢和别的孩子一起玩掷铜钱、跳格子的游戏；或者偷偷躲在什么地方，看见有人骑马跑过时，就朝马腿扔石子儿。特别是扔石子儿这个游戏，这是他最喜欢做的了。





一想起这些好玩儿的事情，汤姆觉得扫烟囱受的苦也就算不得什么了，挺一挺就过去了。等他长大了，成了扫烟囱的好手，他就会赚好多好多钱。那时候他也要收几个徒弟，让徒弟们干活爬烟囱，扛装煤灰的口袋，自己则骑着毛驴走在前面，叼着烟斗，就像师傅现在那样。

这当然不是什么好想法，可是汤姆一直受着师傅的气，他认为世上的事儿理所当然就是这样的，他将来也会这么活下去。当然，后来他知道自己这么想错了。

有一天，汤姆正在院子里，一个小马夫骑着马过来了。汤姆本来是打算用一块破砖头打那匹马的马腿的——这是那地方对待陌生人的风俗——可是马夫一眼看见了他。

那个人问：“你好，你知道扫烟囱的葛林先生住哪儿吗？”

哎呀，原来是找师傅的！

汤姆赶快放下砖头，带他去见师傅。有生意来了，对主顾可得客客气气的，汤姆懂得这个道理。

“我是约翰·哈德夫爵爷府上的。我们那里原来扫烟囱的人给关进牢里去了，所以爵爷让你明天早晨去他那里扫烟囱。”说完他就骑上马走了，多一句话都没说。

汤姆很不喜欢这个小马夫，别看他穿得那么体面，从里到外都干干净净的，打了领带，领带上还别了一根漂亮的别针，可这又

有什么神气的？他不过是个伺候人的马夫，这些衣服都是别人买的。他本想在他走时冲他的马腿来上一砖头，可转念一想，这个人是来谈生意的呀，又没有什么恶意，所以他又把砖头放下了。

“哈哈，真不错，又有了一个新主顾！”师傅走过来，一拳就把汤姆打倒在地上，“我们又能赚到很多钱了。”师傅就爱这样，不管是高兴还是生气，总是用拳头表达他的心情，受苦的却是可怜的汤姆。

第二天一早，汤姆就被师傅叫醒了。

“啪！”师傅又给了他一巴掌，“你今天要小心点儿，我们可是要去一个大户人家，要是哄得他们满意，好处可多着呢，你别给我惹祸！”

汤姆趴在地上点点头。其实师傅就是不打他，他也会老老实实的，他们去的可是哈德夫爵爷的府上啊！那里是世界上最了不起的地方，而且约翰·哈德夫爵爷是世界上最可怕的人，汤姆两次被关进监牢，都是被他送进去的。

他知道，哈德夫庄园大极了，有一片一眼望不到边的林子，养了许多鹿，还有山鸡。别人是不允许随便到那儿打猎的，那里方圆几英里都是爵爷的领地。他的权利可大了，每个星期都有一两个人要被他送到监牢里去。在那个地方，他说一不二，想怎么样就怎么样。人们都对他恭恭敬敬的，包括汤姆的师傅。每当约翰爵爷骑



马从城里经过时，师傅都要把手举到帽檐儿边上，给爵爷敬礼。

清晨三点钟的时候，汤姆迷迷糊糊地上路了。葛林先生骑着驴子走在前面，汤姆背着烟囱刷子跟在后面。穿过安静的大街，走过寂静的村子，通过路上的关卡，他们就来到乡下了。这儿跟城里可不大一样，没有挖煤机轰轰的嘶鸣声，有的是小鸟的叫声，花草树木、弯弯的小河都静静地没有声响，似乎睡着了，就等着太阳公公叫他们醒来。汤姆真想去摘几朵野花，爬到树上看看有没有鸟窝，可是他没敢说话——他知道师傅是不会答应他的。

走着走着，他们碰到了一个爱尔兰女人，她背着一个包袱，走得很疲倦的样子。看她的样子很穷，不过却很美丽，有一双明亮的眼睛，还有一头乌黑浓密的头发。

“嘿，这路太硬了，是不是？你那双可爱的小脚怎么受得了呀！快到我的驴子上来吧，骑在我的后面！”葛林冲那女子喊道，他的眼睛里有点儿不怀好意的神色。

“谢谢，我不会骑的。我想和这个孩子一块儿走。”

“随你的便！”葛林叼起了烟卷，气哼哼地说。

女人和汤姆并排走着，一边走一边和汤姆说话。

“你叫什么名字，孩子？”

“汤姆。”

“你的爸爸妈妈是做什么的呀？”

“我没有爸爸妈妈，我和师傅在一起，我会扫烟囱。”汤姆觉得自己从来没见过这么可亲的女人。

“你家在哪儿？”汤姆问她。

“我家在大海那边。”

“大海？大海是什么样的呢？”

“海的变化可大了。冬天，大海会在礁石上翻腾怒吼，脾气粗暴；到了夏天，它又变得平和冷静，任孩子们在它怀里嬉戏玩闹。”

汤姆听了，真想亲自到大海边去看看，或者在大海里游一游。

这时，一眼泉水出现在他们面前。水从一处岩洞里冲出来，泛着白色的水花，向下流去。

葛林跳下驴子，蹲在泉水边，把他的脑袋浸在水里，泉水一下子就脏了。

汤姆见师傅去洗脸，就跑到草地上采摘野花，那个爱尔兰女人还帮他扎了一个花环。

葛林洗了脸回来，汤姆看着他，有点惊异地说：

“师傅，我还没见过你洗脸呢！我也想洗一洗，一定很痛快！”

“你洗什么，你又没像我昨天喝了那么多酒！”

“让我洗洗吧！”汤姆说着，就径直跑到泉水边去了。

这下可把葛林惹恼了，他一边咒骂着，一边把汤姆从地上抓起来，劈头盖脸地就是一顿好打。

“你快住手，葛林！你不觉得可耻吗？”那女人喊道。

葛林听她居然叫出自己的名字，吃了一惊。可是他的手却没停下来，只是嘴里说：

“我不觉得！怎么样？”

“当然，如果你觉得，早就回到凡谷去了。”

“你知道凡谷？”葛林的手停住了。

“对，我知道凡谷，也知道你。还有两年前马丁节的夜里在赤汤泽发生的事，我也知道。”

葛林丢下了汤姆，跑到那女人面前。汤姆本来以为他会动手打那个女人，可是那女人一副不可侵犯的神情，葛林退缩了。

他骑上驴子，一边骂着许多难听的话，一边要走开。

“你站住！”爱尔兰女人说，“我还有一句话要对你们俩说，因为你们还会见到我的。那些想要清白的人，最终会得到清白；那些自甘堕落的人，将堕落到底。记住我的话吧！”说完，她转身走了。

葛林呆呆地站在那儿，等他反应过来去追那个女人时，女人早不见了踪影，好像突然间就消失了。葛林带着汤姆一路上闷声不响地走着，好像心事重重的样子。

哈德夫庄园到了，一个看园子的仆人领他们进去。

“你们要规矩些，别让我看到园子里少了些什么东西，我会



查看的。”看园子的仆人叮嘱道。

“你好好看着吧，我没意见，看园子的是你嘛。”葛林笑着说。

汤姆很奇怪地看着他们一路上说说笑笑，他根本不知道，这些给大户人家干活的，在庄园里是看守东西，到了外面和小偷其实没什么两样，所以他才会和葛林这样的人谈得那么投机。

汤姆和他的师傅从一个小门走进屋去，女管家正在过道上等着他们呢。她一副高高在上的样子，说话也冷冰冰的，不停地告诫葛林要注意这个、注意那个。葛林一边点头答应，一边低声对汤姆说：“你记住了吗，小鬼头？”汤姆于是拼命把女管家的话往脑子里灌，可到底能记住多少，他就说不清了。

汤姆被带到一个房间里，房里的东西全用大张的牛皮纸盖着。汤姆站在入口处，被葛林先生从后面踢了一脚，哼唧了两声，就爬到烟囱里去了。

约翰爵爷家的房子是那种老式的乡间别墅，烟囱也和城里的烟囱不太一样，又大又宽，纵横地交错在一起，而且经过许多次改道，各处的烟囱曲曲折折地连着，像迷宫一样搞得人发晕。汤姆在里面一边扫一边爬，一边爬一边扫，最后弄得精疲力竭，自己都不知道扫到哪儿了。后来，他觉得干得差不多了，就顺着一条通道爬了出去。



当他重新站到屋子里时，他发现自己走错了房间。

他从前进过的上流人士的房间都把地毯卷起来，窗帘放下，家具堆放在一起并且用块布盖着，墙上的画都是用围裙或罩衫遮上的。汤姆时常盘算，这些房间安排妥当之后，那些高贵的人们起居时，不知道是什么模样。现在可看见了，屋子里不是牛皮纸盖着的家具，而是精致考究的白色陈设：白窗帘、白帐子、白墙壁、白家具。他还看到一个漂亮的脸盆架和一个盛满清水的浴缸。看到那满满一下子水，汤姆心想，这屋里一定住着一个脏极了的人，否则才不需要这么多水洗脸呢。

他朝床上望了一眼，看见了那个他认为一定很脏很脏的人，这时他惊得大气都不敢喘。睡在雪白的被单下面，枕着雪白枕头的，原来是一位极其美丽的小姑娘。这样美丽的小姑娘，汤姆还从来没有见过。她的两颊就和枕头一样白，头发就像金丝，在床上散成一片。她的年龄大致和汤姆一样大，也许大一两岁，可是汤姆心里并没有想到这些。他只想到她的嫩皮肤和金黄的头发，弄不明白她到底是个真正的活人，还是他在店里看见的那种蜡娃娃。可是当他听见她的呼吸时，他就断定她是个活人。汤姆站在炉毯上呆望着，心想：她可真像个仙女啊！她永远都不会变脏的。

就在这时，汤姆忽然看见另一个孩子也在不远处站着，他浑身漆黑，衣服破烂，咧着嘴露出一口白牙，在冲自己傻笑。他到这